



**Annual General Meeting
Saturday October 3, 2009
4:00 p.m.**

AGM Agenda (4:00 p.m. - 4:40 p.m.)

1. Welcome
2. Review of Agenda
3. Minutes of Annual General Meeting of September 27, 2008
4. Financial Report
5. President's Report
6. Vote on Bylaws
7. Confirmation of Change in Membership Fees
8. Presentations:
 - NAJC Endowment Grant, Kimiko Shimizu Cultural Development Grant
 - Donation to the Dr. Gordon Hirabayashi Scholarship Fund (U of A)
9. Elections
10. Adjournment

Program (4:50 p.m. - 7:00)

4:50 p.m. - 5:30 SMALL GROUP DISCUSSIONS

Groups will focus on a specific topic.
Members will join a group discussing a topic that interests them.

Topics will include:
Enhancing programs & services
Activities and Events for younger adults
Human Rights
Communication (website, Moshi Moshi)
Volunteers and Volunteer Appreciation

5:30 p.m. - 5:50 Social

5:50 p.m. - 7:00 Japanese Buffet Dinner (\$10/person)

All members planning to attend must register by emailing (office@ejca.org) or phoning the EJCA office (780-466-8166) by Monday September 28th 9:00 p.m. so that the dinners can be ordered.

Please come to the AGM a few minutes early to receive a ballot for voting.

Notes:

The Library Corner (English) has moved to page 14
Japanese Lessons information and application form is on the back page
Joint Committee Meeting Report is on page 13 (English)
2009 Sabaki Open Go Championship notice is on page 7
Looking for Tanka written by JCs during World War II or soon after (page 11)
The proposed Bylaws for EJCA are included with this issue as separate pages

In This Issue

EJCA AGM.....	1, 10 (J)	EJCA Fall Bazaar.....	4	Volunteer Appreciation.....	7
EJCA Board.....	2	Book Club.....	4, 15 (J)	Clubs Directory.....	8
Submission Deadlines.....	2	Seniors News.....	5, 12 (J)	Awa Odori.....	8, 12 (J)
President's Corner.....	3, 11 (J)	Keiko Marumo.....	6, 13 (J)	Advertisements.....	8-9
Logo Contest Extension....	3	Upcoming Events.....	6	Library Corner.....	14

2008 - 2009 EJCA Board of Directors & Committees

President

Cathy Tennant - 436-6291
<tennant@shaw.ca>

Vice-President

Sanae Ohki - 459-3862
<sanaeohki@shaw.ca>

Secretary

Brenda Madsen
<brxmbrxm@gmail.com>

Treasurer

Jim Hoyano - 437-7730
<jkhoyano@shaw.ca>

Centre Manager

John Priegert - 466-8166
<office@ejca.org>

EJCA Board Directors

Stephanie Bozzer
<sbozzer@telus.net>

Dustin Bjorkquist
<moparius@yahoo.ca>

Rick Hirata - 438-2747
<rkhirata@shaw.ca>

Shiho Asano - 437-2741
<sasano@shaw.ca>

Scott Sutton - 994-6519
<ma-sc@cia.com>

Finance Committee

Cathy Tennant
Rick Hirata
Jim Hoyano

Library Committee

Dustin Bjorkquist - Board Liaison
David Sulz
Vacancies

NAJC Liaison

Takashi Ohki

Scholarships & Awards

Yoshiaki Hirata
Daiyo Sawada

Japan Today School Program

Sanae Ohki

MEJCS Liaison

Sanae Ohki

Joint Committee

Sanae Ohki
Cathy Tennant

Membership Committee

Stephanie Bozzer
Cathy Tennant
Rick Hirata
Regan Coyne
Vacancies

Garden Committee

John Priegert
Carol Eder
Les Dowdell
Yumiko Hoyano

Published by

*Edmonton Japanese
Community Association*

Editorial Address:

6750 - 88 Street

Edmonton, Alberta

T6E 5H6

Tel: (780) 466-8166

Fax: (780) 465-0376

website: www.ejca.org

e-mail: office@ejca.org

English Section Editor:

Jim Hoyano

Japanese Section Editor:

Yumiko Hoyano

Support Staff:

Soly Sawada

Daiyo Sawada

Tom Nakashima

Gong & Bill Kiel

Nancy Cyr

*"Moshi Moshi is a publication of the
Edmonton Japanese Community
Association. Its objective is to
disseminate information of interest to
the Japanese community and those
interested in Japanese culture, including
announcements of upcoming events.*

Deadline for Submissions for the Next Issue
(Vol. 35, No. 2) is November 15, 2009

Submission Deadlines for other upcoming issues:

Volume 35, No. 3 - January 15, 2010

Volume 35, No. 4 - March 15, 2010

Volume 35, No. 5 - May 15, 2010

Volume 35, No. 6 - July 15, 2010

Volume 36, No. 1 - September 15, 2010

EJCA Mission & Vision Statements

Mission

- To facilitate the development of an inclusive and vibrant Japanese Canadian Community within a multicultural Edmonton.
- To support the objectives of the National Association of Japanese Canadians by promoting respect and harmony among people of various cultures in the Edmonton area.

Vision

- A dynamic and evolving community that sustains a sense of well-being built upon awareness of Japanese heritage in Canada.

President's Corner

Cathy Tennant

Summer has finally arrived over the past few weeks and hopefully will be with us for a good while longer! The one thing the earlier cold and drizzly weather didn't stop were the weeds in the garden but these were kept under control by the Garden Committee.

As this year's term of Board of Directors draws to an end, we are again mindful that the EJCA as an organization could not function without the involvement of its members. This involvement can take many shapes ... people who come up with ideas and put them into action, volunteers who plan and help out at the EJCA events, members who support the events by attending and bringing friends and family, members who join committees and clubs, people who make sure we receive the Moshi Moshi and those who read it. The list is endless!

On behalf of the Board, I extend sincere thanks to the membership for their involvement and participation in the organization. As the past year's president, I am grateful for the support and assistance of the members of the Board (Sanae Ohki, Brenda Madsen, Jim Hoyano, Rick Hirata, Scott Sutton, Stephanie Bozzer, Dustin Bjorkquist and Shiho Asano). A special thanks to John Priegert from all of us for his support and his exceptional administration of the facility.

Past Events

Heritage Festival - August 1, 2, 3

In this issue, the Volunteer and Donor Appreciation section is a long one. Not all the volunteers are EJCA members but a huge number are. Not all the volunteers are listed by name but you will notice the involvement from a number of EJCA affiliated clubs/groups and non-affiliated organizations. The Heritage Festival is a huge undertaking and is an amazing example of EJCA members and non-members working together to share aspects of Japanese culture with the general public by showcasing some of the arts and crafts, hobbies, martial arts and food.

Despite the early closing of the entire grounds on Saturday due to a storm warning, the Heritage Festival was extremely successful. The Japanese pavilion had many interested visitors and the kitchen enjoyed an increase in sales while many other pavilions saw a decrease. Countless hours were spent constructing and painting additions to the kitchen floor, building a new front counter, and creating new menu boards ... it obviously made a difference!

Bruce Robertson, as chair of the Japanese Pavilion Organizing Committee, coordinated all the necessary administrative details, ensured deadlines were met, oversaw the preparation of the pavilion and managed the pavilion on-site. Without his

dedication and the commitment of the Organizing Committee, there would have been no Japanese Pavilion this year. Domo arigato gozaimashita to everyone involved!

Heritage Festival Volunteer Appreciation Dinner September 12, 2009

A delicious roast beef dinner with all the trimmings was planned and prepared by Scott Sutton, Bruce Robertson and John Priegert to thank the volunteers for all their efforts before and during the festival. The weather was perfect for a relaxed afternoon when about 75 volunteers and family members renewed acquaintances, met fellow volunteers, played some games, competed for door prizes and enjoyed dinner together. Thanks to the "three chefs" for treating us to a special appreciation event!

Future Events

AGM - October 3, 2009 4:00 p.m.

The Annual General Meeting (AGM) is an opportunity for members to learn about the past and future events of the organization and to vote on issues that affect the membership.

This year's AGM is on Saturday October 3, 2009. The AGM will be followed by an opportunity to discuss ideas, wishes and observations about current and future programs and services provided by the EJCA. Many of you indicated that you enjoyed this format for providing feedback last year, so we wanted to follow-up more specifically on some of the issues brought forward in 2008.

Listening to feedback from members is an important way to help the Board work positively on behalf of its membership. So, I hope to see many of you on October 3rd. **Remember to register so that we can make sure there is enough dinner for everyone (see page 1 of this issue).**

Fall Bazaar - Saturday November 14th

The EJCA Fall Bazaar is one of the few fund-raising events for the association and is always well attended. The one ongoing issue is that the bento and lunches are so popular that they run out too quickly. We are working on solutions this year so that people are not disappointed by seeing the 'SOLD OUT' sign so soon after opening.

Please see details on page 4 of this issue. We welcome your donations, help, ideas ... and of course, your support by attending!

Christmas Party - Saturday December 12th

Save the day ... more details in the November issue of Moshi Moshi.

Enjoy the wonderful weather!

Logo Contest Extended

We were planning to vote on the contest entries at the Annual General Meeting on October 3rd, however, the Board has decided to extend this logo contest for another year with an additional criteria. Although the logo contest entries were well thought out, it was felt that they should have more Edmonton/EJCA content in order to avoid problems with other national organizations/companies that had a similar logo.

Please watch for more information in the new year.

EJCA FALL BAZAAR

November 14, 2009

11:30 a.m. to 2:30 p.m.

Join us at the Fall Fund-Raiser Bazaar! We're planning

lots of lunches to enjoy with friends or take home to eat later.

Japanese take-away dishes.

Japanese and western baking to satisfy your sweet tooth.

Japanese and other items to fill your shopping bag at the White Elephant or new-sale tables.

Finish your Christmas shopping with a special Japanese item.

Take a chance and buy a ticket for the raffle.

Have lunch with friends ... meet new people.

Come out and have fun!

Can you donate:

TIME?

There are lots of ways to help before or during the bazaar (e.g. advertising, pricing, cooking, looking after sales etc.).

IDEAS?

If you would like to be part of the planning or have ideas about making this our best-ever bazaar, please let us know.

BAKING?

Baked goods or Japanese food items can be brought to the Centre from 10:00 a.m. to 11:15 a.m. All donations would be much appreciated.

SALE ITEMS?

New or lightly-used items will be accepted (Japanese items are especially popular). Arrangements can be made for pick up.

If you are interested or have questions, please contact:

Cathy Tennant 780-436-6291 tennant@shaw.ca

Sanae Ohki 780-459-3862 sanaeohki@shaw.ca

The rental tables were such a success last year that we will have a few tables again this year, available for people who have items that they wish to sell. The tables will be rented on a first come, first serve basis. Please contact Cathy or Sanae, after October 1st, if you are interested.

The EJCA Book Club is starting!

The EJCA Book Club is forthcoming this fall. This will provide members with an outlet to deepen friendships through literary discussion. On a timely manner, the EJCA library has been re-vitalized, with a budget earmarked to acquire new books.

The current proposal is as follows:

1. All EJCA members will be welcome to join the book club, subject to an annual membership fee of about \$10-\$20 and agreement to the terms of the program.
2. The book club will run monthly from September (October, this year) to June on the second Sunday of the month from 1 pm to 3 pm at the EJCA Centre.
3. Members will take turns leading and providing refreshments for the book club.
4. A member-selected coordinator of the book club will manage administrative tasks including: bookkeeping of the membership list and fees, looking after the rent, and overseeing book-club related publications.

As an EJCA activity, the book club will run in both English and Japanese. Although some accommodations may have to be made, we look forward to a discussion that will be all the more diverse.

The first meeting is planned for 1 pm on Sunday October 11th at EJCA. We hope to see you there!

To register or to request further information, please contact Sanae Ohki by Monday, October 5th, 2009. (Phone: 780-459-3862, E-mail: sanaeohki@shaw.ca)

NAJC President's Report

Terumi Kuwada

Summer is almost over, with Fall just around the corner. Families get ready for their children to return to school and life becomes a lot more scheduled.

The NAJC has been involved with various activities including planning for the AGM on October 17-18/09, in Vancouver. This past year has had many challenges related to the economic downturn and it is our commitment to examine ways to manage our resources in a fiscally responsible fashion. We have been very fortunate that Takashi Ohki, a Director of the National Executive Board, has recently accepted the position of Treasurer, which has been vacant since the end of April/09, when Alan Tanaka unfortunately had to step down as Treasurer. Alan has done a tremendous job of examining our finances and making recommendations that will be beneficial for the future. Thank you, Alan.

The National Executive Board met in Vancouver on August 15-16/09, for its regular quarterly meeting. Masa Kagami, VP and Chair of the Human Rights Committee has sent a letter to the Prime Minister regarding Omar Khadr. A letter to the Japanese Canadian community providing information about this matter is included in this newsletter. The NAJC is committed to speak

out when incidents of violations of human rights are known.

The NAJC together with the Greater Vancouver JCCA, encourages everyone to attend the conference, "Honouring Our People: Stories of Internment", in Vancouver, from September 25-27/09. This is an opportunity for those individuals who experienced internment to tell their stories so that their children and grandchildren might know and understand the impact of this time on their families' lives. Please participate and register your attendance with the Greater Vancouver JCCA.

Being mindful of fiscal restraints, the NAJC is nonetheless committed to meeting community needs and it is our intention to introduce programs and projects that will benefit our communities. More information about community initiatives will be forthcoming. On another note, many membership organizations are expressing concerns about decreasing membership and a lack of volunteers. The NAJC changed its membership structure a few years ago with the intention of becoming more inclusive of other interest groups and individuals in the community. We invite your comments on these issues of membership. Please contact the Liaison Person in your area if you have any questions or comments.

See you at the "Honouring Our People" conference in Vancouver

Matsu no Kai News

Yumiko Hoyano

Although some leaves are changing colour, the daytime temperatures are still like we are in summer. It is nice to have a long prolonged summer-like weather we can enjoy. This summer was filled with activities, events, trips, visitors, and a lot of food so it seems it went by very quick....now school is back and our lives also are back to more orderly days, maybe.

Meeting of August 26, 09:

We held a short meeting and discussed setting up a computer class for seniors. We still need to decide how to set it up, whether to have formal classes or have a question/answer help sessions after each monthly meeting. We need to work out more details on this.

After lunch we watched a short film called "Jirohei" produced by Tsukuru Imanishi who lives in LA and is the son of my friend Machiko from Kyoto, who was present at the film showing. It was a very heart warming story of friendship and we enjoyed it a lot.

The September outing is to go to the Mayfield Inn Theatre for lunch and a show is actually on October 7. More details at the September meeting.

Aiko Murakami, a former club member, came to visit from

Toronto for 10 days. Some of us had lunch with her. As a 91 year old lady she still has a very active mind though she needs a cane or walker to move around now. We had a good time with her and Mike, talking and eating a lot. She and Mike invited us to Toronto so it might be a good idea as our seniors group trip for next year to go and see the autumn colours.

Meeting on September 23, 09

Election: We will elect a new board at this September meeting. Many thanks to the present board who had worked hard to keep the group functioning for the last year and a half since February 2008. I am stepping down this time to heed my doctor's advice to have a stress-free life. Even though I am stepping down, I will be around to help the club in as many ways as I can. Maybe, in a year or two, I can again become more involved.

So think about who you would choose for the new board (president, vice-president, secretary, and treasurer) before coming to the meeting. The new board needs to focus on a membership drive since our membership seems quite stagnant and even decreasing for quite some time now.

Also, we need to have a longer term activity plan so that we can line up some speakers, games, get ready for things to do.

See you all on September 23, 2009!

A Cheer for Keiko Marumo of the Edmonton Kendo-Naginata Club

Atsuko Hill

The 14th World Kendo Championships was held in São Bernardo do Campo on the outskirts of Sao Paulo, Brazil. This event was not reported on very much in Japan, which is supposed to be the “Samurai Japan”, and was overshadowed by coverage of tennis matches and baseball games. This competition takes place every three years. Japan had been continuous winners from the first to 12th championship, but at the 13th event Japan placed 3rd, losing to Korea which became the dominant nation. At the 14th competition Japan wanted to recover their lost honor and worked hard to win back the championships in the team as well as individual events.

Did you know that one participant at this 14th event on the Canadian team is a kendo master from the Edmonton Kendo and Naginata Club?

Keiko Marumo, 25 years old, was born in Montreal to father Takehiko from Tokyo and mother Francine, a French Canadian. The family moved to Vancouver when Keiko was 4 years old. When Keiko was 7 years old, her parents took her to the Renbu Dojo in Burnaby BC. After watching members practice, she was asked if she wanted to try it, and she answered eagerly ‘yes’. That was the beginning of her involvement with kendo. Since then not only Keiko, but also her siblings and parents all took up kendo and became the “Kendo Family” where all 6 members of the family practiced together.

Keiko practiced at the Renbu Dojo until she was 13 years old, and then from age 13 to 18 she belonged to the Matsukai Dojo, where at the age of 16 she achieved the rank of Shodan. However, kendo was not her only activity. Though she used to go to dojo three times a week, during high school she went there twice a week. She practiced on her own by doing “So-buri” without an opponent. After high school Keiko enrolled at the University of Alberta in the Department of Education majoring in Science. During her first three years of university she did not practice kendo at all. However, when she was in her 4th year, she met someone who was very familiar with the Kendo Club that practiced at the EJCA Centre. She became

nostalgic about the bamboo sword and took it up again. After graduation she became a teacher and she continues with her kendo to this day. She is now at the Sandan (3rd level) rank.

The attraction of kendo to her....she likes to compete. It is a sport in which you read an opponent’s mind and decide on your own move. Dig deep down within yourself and trust yourself, and be decisive and take quick action. It is interesting to combine all of these elements and then to gradually one sees the truth of kendo.

Thus, Keiko was a challenger at the World Championships but what was the result? (the results can be seen at the website: <http://www.kendo.or.jp/competition/world/14wke.html>).

Keiko advanced to the finals, but lost to a Korean in the first round of the finals. The obstacles of winning at a world championship is huge. However, competing is only a part of kendo. For Keiko even participating in the world championships must have been a lifetime memorable experience. We would like to cheer her on in her future endeavors.



Calendar of Upcoming Events

September 23, 2009	Matsu no Kai meeting & lunch, at the Centre beginning at 11:00 am
October 3, 2009	EJCA AGM & Group Discussions, at the Centre beginning at 4:00 pm
October 13, 2009	EJCA Board Meeting, at the Centre beginning at 7:00 pm
October 28, 2009	Matsu no Kai meeting & lunch, at the Centre begining at 11:00 am
November 10, 2009	EJCA Board Meeting, at the Centre beginning at 7:00 pm
November 14, 2009	EJCA Fall Bazaar, at the Centre 11:30 am to 2:30 pm
November 25, 2009	Matsu no Kai meeting and lunch, at the Centre beginning at 11:00 am
December 9, 2009	EJCA Board Meeting, at the Centre beginning at 7:00 pm
December 12, 2009	Christmas Party, at the Centre time TBA

VOLUNTEER AND DONOR APPRECIATION

EJCA's activities have been successfully carried out with the help of many volunteers and a variety of donations. The EJCA Board members think it is very important to recognize volunteers and donors in a consistent manner. So this year, volunteers and donors for each activity will be reported in the Moshi Moshi as an independent article. Toward the end of a term, a volunteer appreciation activity will be held.

If your name is missing from the list, please inform Cathy Tennant so it can be noted in the next Moshi Moshi. Please help us to maintain an accurate list.

Heritage Festival, July 25 for Yakitori & August 1, 2 and 3

Pavilion Chair: Bruce Robertson
Organizing Committee: Bruce Robertson, Scott Sutton, John Priegert, Brenda Madsen, Les Dowdell, Erin Munro, Scott Allnutt, Jim Hoyano, Cathy Tennant
Volunteer Director: Erin Munro

Volunteers (Yakitori Skewering Day, Pavilion Preparation Heritage Festival Grounds):

Tami Tsujikawa	Deniece Von Gertzen	Sarah Von Gertzen	Hiroshi Sameshima	James Oikawa
Aung Than	Takashi Ohki	Sanae Ohki	Bob Tennant	Ryo Komatsu
Joyce Kiyooka	Jim Hoyano	Tom Hyodo	Joel Chartrand	Julien Chartrand
Ritsuko Chartrand	Ivan Chartrand	Emile Chartrand	Yoshie Viola	Martha Miller
Hiro Kubota	Cathy Tennant	John Priegert	Scott Sutton	Edie Nagata
David Sulz	Cynthia Lindberg	Kim Frey	James Bergsma	Wendy Crispin
Eleanor Crispin	Warren Rafferty	Lyn Rafferty	Michaela Rafferty	Maureen Whelan
Don Edl	Mieko Fedrau	Masako Mallon	Rei Kondo	Bruce Robertson
Midori Tanaka	Minami Serizawa	Luis Quintero	Satoko Doi	Joyce Aita
Javier Pinto	Alberto Ocampo	Yoshie Kaneda	Sam Kaneda	Alder Currie
Hiroko Currie	Soly Sawada	Daiyo Sawada	Bill Kiel	Gong Kiel
Yumiko Hoyano	Shiho Asano	Tanya Berry	Emiko Kinoshita	Mineko Sasano
Maruso Ando	Hideko Goto	Hana Urade	Peter Wong	Louise Wong
Aya Nakajima	Riho Kabe	Tom Nakashima	Kayoko Hiruki	Mayuko Okada
Naomi Leroy	Keiko Oba	Masahito Oba	Brenda Madsen	Toshiaki Koike
Ryan Dumas	Greg Shimizu	Randy Gerard	Soon Chung	Tricia Hamilton
Omar Amer	Carley Okamura	Kirsten Watson	Jody Crilly	Daniel Torres
Keiko Marumo	Noriko Marumo			

Members of Edmonton Kendo & Naginata Club (some listed above)

Members of Kita no Taiko (some listed above)

Members of Gojukai Karate Club (some listed above)

Members of the Metro Edmonton Japanese Community School - Japanese Language School (some listed above)

Members of Noble House Kenjutsu

Performers:

Awa Odori Group	Edmonton Kendo & Naginata Club	Noble House Kenjutsu
Gojukai Karate Club	Kita no Taiko	

Displays:

Bonsai Club Sabaki Go Club

Donations of Sales Items for the Heritage Festival:

Members of Donguri no Kai	Members of the Karaoke Club	Keiko Marumo
Members of Awa Odori	John Priegert	

2009 Sabaki Open Go Championship

The Sabaki Go Club is pleased to announce the 2009 Sabaki Open Go Championship. Players from across Alberta and elsewhere are invited to the city of Edmonton on Oct 24 and 25 to participate in this annual event. Fantastic prizes are planned for all divisions. In addition to the opportunity to play, learn and compete, go players will share experiences, meet old friends, and make new ones. From 20 kyu to 6 dan, there will be something for everyone. Don't miss it!

When: 24 and 25 October 2009

Time: Doors open at 8:30 am

Location: Edmonton Japanese Community Centre, 6750 - 88 Street, Edmonton, AB

For more details on the event please visit our website at www.sabaki.org

Directory of EJCA & Affiliated Clubs & Organizations

Sabaki Go Club

Purpose: To learn and enjoy playing Go for all ages
Meetings: Tuesday evenings from 7:00 pm and Saturday afternoons from 1:30 pm (lounge 3).
Contact: Chuck Elliot at 452-1874, <Chuckbrenda@shaw.ca>
Website: <www.sabaki.org>

The Edmonton Gojukai Karate Club

Tuesdays and Thursdays (except holidays)
Children, 7-12 years of age: 6:00-7:00 PM
Youths, 13-17 years of age: 7:00-8:15 PM
Contact: John Priegert - 436-1825, <priegert@telus.net>

Kendo/Naginata Club

Meetings: 2nd & 4th Fridays at 7:00 pm
website: <http://web.mac.com/eknc/iWeb/EKNC/Welcome.html>

Kita No Taiko

Japanese Drumming Group
Practices: Monday and Wednesday from 7 pm
Contact: 431-0300 or <info@kitanotaiko.ca>
Website: <www.kitanotaiko.ca>

Keifukai of Edmonton

Japanese Brush Calligraphy
Contact: Kazuko Hirata - 438-2747

Chigiri-e Art

Torn paper art work creation
Contact: Keiko Frueh - 436-5843

Wakaba Kai

Traditional Japanese Dance
Contact: Keiko Frueh - 436-5843

Metro Edmonton Japanese Community School

Japanese language instruction
Contact: <sakaguchisensei@hotmail.com>
Website: <www.ualberta.ca/~tkin/MEJCS-index.htm>

EJCA Art Club

1st & 3rd Sunday of each month, 10:15 am - 2:00 pm
Contact: Yumiko - 780 437.7730

Women's Gojukai Karate Club

Contact: Dana Nawata at dnawata@shaw.ca

Invitation to Awa Odori - Japanese Folkdance Club

The EJCA Awa Odori Club has been active since it was founded five years ago. This year, we danced at the Kurimoto Japanese Garden Spring Festival and at the Heritage Festival.

Awa Odori was created in the Tokushima area of Japan, a region on the southwestern island of Shikoku, almost 400 years ago when Hachisuka Iemasa, the lord of Awa Province, held a celebration to honour the newly built castle. In celebrating the occasion, the local people consumed more than a little sake and began a joyous dance by energetically waving their arms and legs about. It is for this reason that Awa Odori is also known as "the Dance of Fools".

The Club is inviting new members starting October 11, 2009. The monthly practice is held on the second Sunday of a month, 10:00 - 12:00 at the EJCA Centre. When there is a need like Kurimoto Garden and Heritage Festival, we present the dance to Canadian audiences. The dance is simple and suitable for all ages. The saying goes "It's a fool who dances and a fool who watches; if both are fools, you might as well dance!" Please inform Emiko Kinoshita (780-451-6198, emikino@telus.net or emiko@altacan.ab.ca) if you would like to have fun with us. The meeting/practice is in English and Japanese.



ACKROYD LLP

YOKO AZUMAYA
BARRISTER & SOLICITOR

日本人弁護士がいます。
約30分の無料相談に応じます。

DIRECT 780.412.2707

yazumaya@ackroydlaw.com
www.ackroydlaw.com

15TH FLOOR
FIRST EDMONTON PLACE
10665 JASPER AVE.
EDMONTON, AB T5J 3S9
TEL 780.423.8905
FAX 780.423.8946



SHOGUN
Japanese Restaurant

10125-121 Street
Edmonton, Alberta
T5N 3W9

Phone: 780-488-9757

『快適』 『清潔』 をお求めのあなたへ

Enjoy the comfort of the latest hi-tech bidet

Unlike a traditional bidet, you sit on a heated seat while using the multi-functions of the Personal Hygiene System.



For information or purchase, please contact
ASA (Aita Sales Agent)
Phone (780) 922-4313 Fax (780) 922-4593
e-mail: msaita@oanet.com

MACHIDA COMPUTER SYSTEMS

Custom Assembled Computers
 Televisions * Electronics * VCR's
 (Sales and Service)
 David Machida
 (dmachida@telus.net)

90 Garnet Crescent Sherwood Park, AB
 T8A-2S4 Ph/780 467-5377

TONY the TAILOR

ALTERATION SPECIALIST
JUNKO DARASENG

Specializing in LEATHER, FUR & SHEEPSKIN
 All types of mens & ladies clothes, coats & jackets
 Dry Cleaning Available

10172 - 104 Street
 Edmonton, Alberta T5J 1A7

Telephone
426-4654

NIPPON TRAVEL LTD.

Air Canada ☆Seat Sale☆
 Tokyo & Osaka \$768 + tax

Northwest Airlines ☆Seat Sale☆
 Tokyo \$650~ + tax ✈️ Osaka \$670~ + tax

United Airlines
 Tokyo & Osaka \$725~ + tax



Japan Rail Pass
 Japan Rail unlimited ride

~~~ 7days ~ 14days ~ 21days ~~~

**Exclusive service: check your rail schedule!**

Office  
 Jasper Ave & 106 St  
 Energy Square 1fl.  
 Tel: (780) 429-4545  
[www.nippontravel.ab.ca](http://www.nippontravel.ab.ca)



## 寿司わさび

SUSHI  
**WASABI**

5714 - 111 Street  
 Edmonton, AB

### Business Hours

Tues-Thurs: 5 PM - 9:30 PM  
 Fri: 5 PM - 10 PM  
 Sat: 5 PM - 10 PM  
 Sundays & Holidays: 5 PM - 9 PM  
 CLOSED Mondays

**Phone: 433-0533**  
**Fax: 413-4138**

# EJCA年次総会

2009年、10月3日、土曜日  
午後4時

## 年次総会協議事項

1. 歓迎
2. 協議事項検討
3. 2008年年次総会議事録検討
4. 会計報告
5. 会長報告
6. 会則に関する投票
7. 会費変更についての投票
8. プレゼンテーション：  
- NAJC助成金、キミコ・シミズ・カルチャー助成金  
- ゴードン・ヒラバヤシ奨学金基金への寄付
9. 選挙
10. 閉会

## プログラム (4時50分ー7時)

- 4:50ー5:30 小グループ討論会  
グループは各課題について討論します。興味のある課題のグループへ参加してください。

### 課題

プログラムやサービスを強化する  
青年層の活動やイベント  
人権問題  
コミュニケーション (ウェブサイト、「もしもし」)  
ボランティアとボランティア感謝

5:30 -5:50 親交の時間

5:50 - 7:00 日本食デナーバフェー (一人10ドル)

参加希望の会員はデナー注文の必要上9月28日までに予約が必要です。メール([office@ejca.ca](mailto:office@ejca.ca))  
又は電話EJCAオフィス (780-466-8166)

会場へ早めに来てください。投票券をお渡しします。

## In Search of Japanese Canadian Tanka (Japanese style poetry), written by JCs during and soon after WWII

Professor Masako Iino (Tokyo) is researching for any tanka written by Japanese Canadians during the war and soon after the war. She was in Vancouver at the beginning of September and would appreciate any information that you may have of anyone in your region who may have been writing, or know someone who did. Please forward any information to Grace Eiko Thomson, [graceet@telus.net](mailto:graceet@telus.net), Phone 604 734-0787. Thank you.

津田塾大学の飯野まさ子教授が第二次大戦中及び戦後間もなく書かれた日系人による短歌を探しています。飯野教授は9月初旬ヴァンクーバーへ来ておりました。もし短歌や短歌を書いた人をご存じでしたらグレース・エイコ・トムソンまでご連絡ください(メールアドレス、電話上記参照)。

## EJCA会長の言葉

### キャシー・テナント

ここ数週間ようやく夏が来たようです。これがすこし長がく続いてほしいと思います。夏初めの寒さや雨は庭の雑草が育つことを止めはしませんでしたがガーデン委員会が熱心に取り除いてくれました。

今年度の役員会の終わりが近づくにつれて、日系人会はその会員の協力無しには働かないことを知らされます。この協力は色々な形で現れます…アイデアを出して、それを実行する人、EJCAのイベントを計画し協力する人、イベントに友人や家族を連れて参加し支持する人、委員会やクラブに入る人、「もしもし」を発行する人、それを読む人。こう書いて行くと切りがありません。

役員会を代表してこの会に関わり、また参加して下さる会員の皆様に心からの感謝をいたします。今期の会長として役員の方々（サナエ・オーキ、ブレンダ・マディソン、ジム・ホヤノ、リック・ヒラタ、スコット・サトン、ステファニー・ボーザー、ダスティン・ビュオキスト、シノ・アサノ）の支持と援助をありがたく感謝いたします。また役員会を代表してジョン・ブリガートの支持とセンターの素晴らしい維持と運営に感謝いたします。

### 過ぎ去ったイベント：

#### ヘリテージ・フェスティバル

今号にあるボランティアと寄付感謝のセクションはとても長いです。全てのボランティアがEJCA会員と言う訳ではありませんが大半がそうです。全てのボランティアの名前が記載されている訳でもありません。ですがEJCA関連のクラブやグループ、また非関連グループから参加も大勢いることにお気づきでしょう。ヘリテージ・フェスティバルはとても大掛かりなイベントで日本美術、クラフト、ホビー、武道そして食べ物を一般公開するためにEJCA会員と非会員と一緒に働く見事な例と言えるでしょう。

嵐が来ると言う警告でフェスティバル会場が早めに閉鎖された土曜日にも関わらず、ヘリテージ・フェスティバルは大成功でした。日本館へはたくさんの面白い訪問客があり、他のパビリオンでは売り上げが下がったと言うのに、日本館のキッチンでは売り上げが上がりました。数え切れないくらいの時間をかけてキッチンの床を作りペンキを塗り、フロント・カウンターを作り、新しいメニュー版も作りました。それらが成功に導いたに違いありません！

日本館運営委員会の会長としてブルース・ロバートソンは全ての運営詳細を仕切り、締め切りが守られるように、日本館の建設を監督し、現場での運営を行ないました。彼の貢献と運営委員会の貢献無しには今年の日本館は存在しなかったでしょう。参加した全員からありがとうございました。

### これからのイベント：

#### 年次総会

年次総会は会の過去と将来のイベントについて知り、会員に関係する事項に投票する機会です。

今年の年次総会は10月3日です。総会に続いて、アイデア、希望、EJCAの現在や将来のプログラムやサービスについての観察などを検討する機会があります。大勢の皆さんから昨年のフォーマットを楽しんだとの反応がありましたので、2008年に出された事項について更に詳しく追求して行きたいと思えます。

会員からの反応を聞くと言うことは会員を代表している役員会が有効に働くためにはとても重要なことです。10月3日には大勢の皆様にお会いできますよう期待しています。デナーの用意をする必要がありますので早めに予約してください（今号の別のページを参照）

#### 秋のバザー—11月14日

EJCA秋のバザーは会の数少ない資金作りの一つで、いつも大勢の参加があります。弁当とランチはいつも人気があり、すぐに売り切れます。今年は開館すぐに「売り切れ」サインが出てがっかりする人がないように解決策を検討します。詳細は今号の別のページを参照してください。寄付、助力、アイデア、そして来館して下さることをお願いいたします。

#### クリスマス・パーティー —12月12日

この日を取っておいてください。詳細は「もしもし」11月号をどうぞ。

素晴らしい天気を楽しんでください！



## 松の会ニュース（前EJCAシニア・クラブ）

ユミコ・ホヤノ



木の葉が所々色づいてきましたが日中の気温は高く夏が続いているようですね。このようにインディアン・サマーが長いと夏が長く続いているようで良いです。今年の夏は色々なイベント、旅行、訪問客、そしてたくさんの食べる機会があって、瞬く間に過ぎ去っていきました。学校が始まり、私たちの生活も少しは規則的なるかもしれません。多分…。

**8月定例会は8月26日**に持たれ、コンピューターのクラスを始めるかどうかについて考えました。この件に関してはもうすこし計画をきちんとする必要があるようですので検討を続けましょう。

ランチの後に「酔いどれ次郎兵」と言う短編映画を鑑賞しました。今西創作。彼は現在LAに住んでおり、私の友人で京都からの真知子さんの息子さんです。真知子さんはこの映画上映のために会に出席してくれました。映画は友情を描いた心温まる物語でした。見る機会を作っていただきありがとうございます。

**9月の日帰り旅行**は10月7日にMayfieldInnTheaterでのランチ

と決まりました。すでに名前を入れた人、これからの人、当日をお忘れなく。演劇は正午からですが朝10時ころに集合とのこと、ランチを取る時間がかかるでしょう？

アイコ・ムラカミとマイクは8月にトロントから10日間来訪し、シニア・グループからの数人とランチを共にしました。91才になったと言うアイコさんは今でも生き生きとしており、最近杖をついたりしていますが、好奇心旺盛、これからも元気に過ごしていられると思います。シニア・グループは来年の秋には紅葉を見にトロントへ来るようにと今からお誘いを受けています。30名くらいならいくらでも面倒を見るよ、とのことでした。

**選挙：9月定例会は9月23日**です。この定例会で新役員選挙をしますので選出する人たちをあらかじめ考えて会に出てください。2年弱の会長でしたがこれで私は降りようと思います。私は健康に留意し、あまり無理をしないようにとの医者の方の言葉を守ります。新しい役員達は松の会のメンバー増加について真剣に検討するようにお願いします。今の所メンバーの数がほぼ一定しており、あまり増えてはいません。また会の活動も長期的な計画を立てる必要があります。私自身の手術後の回復やその後の活気の欠乏で予定通りの事を出来ずに退くことになってしまい残念ですが後に続く人たちの健闘を祈るばかりです。

## 阿波踊りの会 - 報告とお誘い

日系人会阿波踊りの会は6月7日の栗本庭園春の祭典と8月のヘリテージ祭りで、阿波踊りを披露しました。過去4年の経験や練習の積み重ねで、素人の集まりとしてはまとまった踊りを見ていただくことができました。栗本庭園では私たちが踊ったあとは「踊る阿呆に見る阿呆、同じ阿呆ならおどりゃな損損！」というわけで、お客様も大勢参加して大きな輪を作って踊り、すばらしい日加交流の場になりました。

阿波踊りは四国の徳島が発祥の地で400年以上の歴史があります。徳島では毎年8月12-15日に大会がありますが、現在は日本各地にも同好の会があります。たとえば東京高円寺の阿波踊りの会は年毎に盛んになっていて、8月最後の土・日に高円寺で行われる大会の観客は120万人だそうで、すでに徳島の100万人を追い越しています。

エドモントン阿波踊りの会は、阿波踊りの基礎を身につけながら皆様と親交を深め楽しく運動にもなるような活動続け、日本の文化を紹介する機会を作っています。踊り自体はとても簡単です。女性、男性をとわずどなたでも楽しめます。一緒に楽しく踊りませんか？10月からの会員を募集しています。始めての方も前にしたことがある方もどうぞご参加ください。2009年10月から毎月第2日曜日の午前10時から12時まで、日系人会館で練習をします。木下恵美子（780-451-6198、emikino@telus.net omiko@altacan.ab.ca）へ連絡いただければ入会のご案内をお送りいたします。阿波踊りは大勢で踊るとダイナミックですばらしいです。たくさんの方に参加していただくようお待ちしております。（練習は必要に応じて英語と日本語で行います）



## エドモントン剣道・薙刀クラブのケイコ・マルモさんの健闘を称えて！

ヒル 厚子

第14回世界剣道選手権大会が8月28日から30日までの3日間、ブラジルのサンパウロ郊外サンベルナルドドカンポで開催された。『サムライ・ニッポン』のはずなのに、本大会についてのニュースは、なぜか日本ではテニスや野球の影に隠れてひっそりと報道されていた。大会は3年に一度開催される。日本は第一回大会から12回大会まで圧倒的な強さで連覇を重ねてきた。しかし前回の第13回大会ではメキメキ腕を上げてきた韓国に敗れ3位。今回は名誉挽回に向けて気合も入ったようだ。団体、個人とも再び王座に返り咲いた。

この大会にカナダチーム代表として参加した剣士のひとりが「エドモントン剣道・薙刀クラブ」の一員であることをご存知だろうか？

ケイコ・マルモさん25歳。東京出身の父タケヒコさんとフランス系カナダ人の母フランシヌさんの長女としてモントリオールで生まれた。4歳の時にバンクーバーに移り住む。7歳のとき、両親がケイコさんに何か習い事をさせてみようかとバーナビーにある練武道場に連れて行った。練習を見学をした後に「やってみる？」と聞かれて、反射的に「イエス」と答えたのが剣道を始めたきっかけという。以来、弟妹ばかりか両親まで道場に通い始め、家族6人で稽古し合うという『剣道一家』になった。

13歳までは練武道場、13歳から18歳まではMatsukai剣道クラブに

属し16歳のときに初段をとった。とはいえ、7歳から今まで剣道一筋だったわけではない。小さい頃は週3回道場に通ったが、高校時代は勉強が忙しく週2回に減った。それでも素振りなどの練習は時間のあるときにしていた。大学はアルバータ大学を選びエドモントンに移る。教育学部でサイエンスを専攻した。大学に入ってから3年間はなぜか剣道をピタリとやめてしまった。

ところが大学4年のとき、EJCAの剣道クラブに詳しい人に出会ったことから、また恋しくなって竹刀を手にした。卒業して教師となった今も続けている。現在は3段の腕前。

剣道の醍醐味はというと・・・とにかく勝負が好き。相手の心を読み取り自分の動きを決めるゲーム。自分自身であることを追求し、その自分を信じる。判断力と素早い動き、そんなものを統合しながら徐々に剣道の哲学が見えてくるのが面白いという。

こうして世界選手権に臨んだケイコさんだったが、その結果は・・・？

(結果のウェブサイト  
<http://www.kendo.or.jp/competition/world/14wkc.html>)

みごと決勝トーナメントまで勝ち抜いたが決勝1回戦で強豪の韓国に敗れた。世界の壁は厚い。しかし勝負は剣道のほんの一部にすぎない。ケイコさんにとって生涯の思い出となる経験だったにちがいない。今後の益々の活躍を応援したいものである。

## Joint Committee Meeting

*The Argyll Community League (ACL) and the Edmonton Japanese Community Association (EJCA) have a unique partnership in sharing the responsibility of maintaining and running the ACL/EJCA Centre through the Joint Committee.*

*The representatives on the Joint Committee are Dave Trautman (ACL President), Alice Mah (ACL and Joint Fund Treasurer), Sanae Ohki (EJCA Vice President) and Cathy Tennant (EJCA President). Playing an integral role in the functioning of the Centre, John Priegert attends the meetings as a non-voting member.*

*Issues of mutual concern are discussed and decisions about the use of joint funds are made. When individuals who are neither ACL nor EJCA members make bookings, the resulting rental fees are allocated to the joint fund. The use of this money is jointly decided.*

### Highlights

#### Garden Fence Painting

The Argyll Community League volunteered to compete this task by early summer but unfortunately, the temperature was too low for the paint to dry on the day that had been scheduled. An alternative is in the works.

#### Building

Arrangements are being made to have the condition of the roof assessed.

#### Painting and Carpeting

The painting and carpeting has been completed in the attached lounge and meeting room, halls, lobby and washrooms. The re-flooring of the meeting room beside the kitchen will be discussed in the future. John is dealing with some defects in the carpet.

Initially the payment of the carpet was to be shared equally between

ACL, EJCA and the Joint Fund. However, ACL offered to pay the total amount. This was much appreciated because this payment would have come out of the EJCA Operating Funds because the EJCA Casino proceeds cannot be used for this type of purchase.

#### Kitchen Cupboards

All the kitchen cupboards and drawers have been fitted with keys and allocated to ACL, EJCA or renters. Keys to the rental cupboards will be provided to outside renters who are paying for the use of the kitchen.

All “renter” cupboards will so be locked, so EJCA-affiliated clubs that regularly need to utilize the “rental” items should speak to John if keys are required.

#### EJCA-ACL Joint Activity

A fun joint activities is being planned for the spring/summer of 2010.

#### Movement of Bench

There was discussion about the suggestion to move the bench that currently faces the garden, to the side of the building and replacing it with a smaller bench and shelter. The current shelter was built much larger than intended and is not in proportion with the rest of the garden. There will be further discussion of potential cost, logistics and aesthetics at a future meeting.

#### Picture Rails

The installation of picture rails in the lobby outside the lounge/meeting room was brought forward as a possible attraction for potential art display/show renters but it was decided that this addition is not necessary at the present time for the number of times it would be used. The issue will be revisited next year, if the situation changes.

#### Next Update

The Moshi Moshi issue following the December meeting.



## Gordon Hirabayashi Library Corner

The Library Committee will communicate with you through the "Library Corner" of the Moshi Moshi starting with this July-August 2009 issue. Introduction of new books and materials, reviews, and activities will be posted.

**1. New Additions:** From May to June, the following were added to the library, all by donation.

| ID & Categ | Japanese Description | English Description  | Author/Publisher        | Title                                          |
|------------|----------------------|----------------------|-------------------------|------------------------------------------------|
| 2122 N     | 日系関係                 | Nikkei               | EJCA                    | Images of Internment - Multimedia Exhibit 2002 |
| 2128 N     | 日系関係                 | Nikkei               | Kerri Sakamoto          | The Electrical Field                           |
| 2124 SJ    | 社会－日本                | Social, Japan        | City of Kyoto           | Kyoto                                          |
| 2117 SJ    | 社会－日本                | Social, Japan        | Collins                 | A Day in the Life of Japan                     |
| 2114 SJ    | 社会－日本                | Social, Japan        | Nishikawa Kohei<br>西川浩平 | Japanese Musical Instruments<br>和楽器の世界         |
| 2121 V     | Video/DVD            | Video-DVD            | Japan Video Topics      | 2009/2010 - 01                                 |
| 2120 V     | Video/DVD            | Video-DVD            | Japan Video Topics      | 2008/2009 - 09                                 |
| 2119 V     | Video/DVD            | Video-DVD            | Japan Video Topics      | 2008/2009 - 08                                 |
| 2122 B     | 英語－日本文学翻訳            | English Translation  | Danno, Yoko             | Kojiki - Songs & Stories                       |
| 2132 C     | 日系子供の本               | Nikkei Children's bk | Video Japonica          | Issun Boshi                                    |
| 2131 C     | 日系子供の本               | Nikkei Children's bk | Pikkoro                 | Momotaro                                       |
| 2127 H     | 趣味                   | Hobbies              | Koyama Fujio            | Old Potteries, 東洋古陶磁                           |
| 2118 H     | 趣味                   | Hobbies              | William Willetts        | Foundations of Chinese Art                     |
| 2123 H     | 趣味                   | Hobbies              | Bradley Smith           | Japan - A History of Art                       |
| 2129 H     | 趣味                   | Hobbies              | Y. & B. Haydock         | Japanese Garnishes                             |
| 2130 H     | 趣味                   | Hobbies              | Y. & B. Haydock         | More Japanese Garnishes                        |
| 2125 H     | 趣味                   | Hobbies              | Elise Grille            | The Art of Japanese Screen                     |

## 2. Reviews

**Songs and Stories of the Kojiki**, by Yoko Danno, Catalogue B - English translation of Japanese literature

The "Kojiki", Record of Ancient Matters, is Japan's oldest collection of events from the mythological age up to the beginning of 7th century.

This book is a simplified version retold in English by Yoko Danno, a poet. Her aim was to convey "as best I could the simple dynamic and lyrical voice of the ancient People": "The dancer deity Uzume, her sleeves girded up with *hikage*-creepers of the holy Kagu Mountain, ... sang and danced in a divine trance, exposing her breasts and lowering her skirt down to her genitals...."

This version of the "Kojiki" does indeed convey something that might approximate the original voice in all of its unsullied innocence. ----- extracted from the article in the Japan Times -----